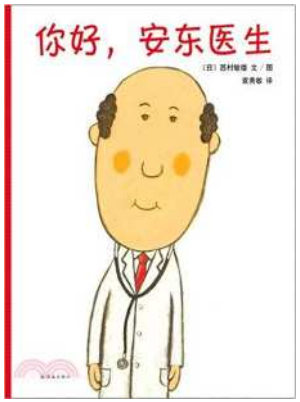
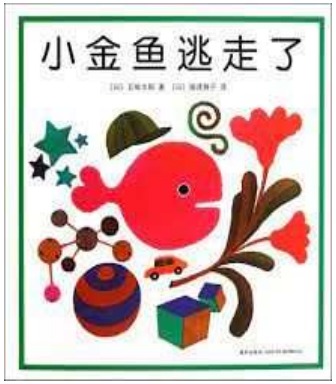
# HOTAKA BOOK NEWS

No. C-506/ 2024

## 【追加改訂版】中国語簡体字の絵本（日本の絵本からの翻訳）





中国語（簡体字）の絵本（日本の絵本からの翻訳）のリストを追加改訂いたしました。この数年、
中国では日本の名作が相次いで翻訳、再版されています。皆様におなじみの作品を集めてみました。
ご注文の際は、表紙のカタログナンバー（C-506）と、**各書籍のナンバーをお知らせください。**
**表示価格は本体価格となります。**
なお、為替レートの変動や仕入先からの価格変更により販売価格が変更となる場合がございます。
**ISBN や出版社など詳細情報**をご希望の場合は、下記にご連絡をお願い申し上げます。
皆様のお問い合わせ、ご注文をお待ちしております。

〒101-0051　東京都千代田区神田神保町 1-15 杉山ビル 4F
株式会社 穂高書店
Tel:03-3233-0331
Fax:03-3233-0332
E-mail: info@hotakabooks.com
カタログのサイトはこちら⇒http://www.hotakabooks.com

| | No. | タイトル | タイトル(和訳) | 作者 | 画家 | 発行年 | 予定本体価格 | 予定税込価格 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NEW | CNJ-80 | 是什么呢？是什么呢？ | なんだろう なんだろう | 吉竹伸介 | | 2023 | ¥4,070 | ¥4,477 |
| NEW | CNJ-81 | 寻找自己名字的猫 | なまえのないねこ | 竹下文子 | | 2023 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| NEW | CNJ-82 | 你好，安东医生(全4册)<br>你好，安东医生<br>你好，安东医生:出诊记<br>你好，安东医生:宝宝出生了<br>你好，安东医生:山羊受伤了 | <br>アントンせんせい<br>アントンせんせい　おでかけです<br>アントンせんせい　あかちゃんです<br>アントンせんせい　こまったときはおたがいさま | 西村敏雄 | | 2023 | ¥8,020 | ¥8,822 |
| NEW | CNJ-83 | 虽然我的头发这么乱 | かみはこんなに くちゃくちゃだけど | 吉竹伸介 | | 2023 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| NEW | CNJ-84 | 夏美什么都能变 | なつみはなんにでもなれる | 吉竹伸介 | | 2023 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| NEW | CNJ-85 | 猫头鹰先生的图书馆 | かいぶつのとしょかん | 福井理惠 | | 2023 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| NEW | CNJ-86 | 逛商店街 | おみやげやさんでくださいな！ | 斉藤 忍 | | 2023 | ¥3,860 | ¥4,246 |
| NEW | CNJ-87 | 这样想一想心情好多了 | ころべばいいのに | 吉竹伸介 | | 2022 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| NEW | CNJ-88 | 哈哈哈早上好 | ねぐせのしくみ | 吉竹伸介 | | 2022 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| NEW | CNJ-89 | 如果的世界 | もしものせかい | 吉竹伸介 | | 2022 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-90 | 逃跑吧寻找吧 | にげてさがして | 吉竹伸介 | | 2022 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-91 | 热的话就脱掉吧 | あつかったらぬげばいい | 吉竹伸介 | | 2022 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| NEW | CNJ-92 | 神秘面包小子 | パンどろぼう | 柴田惠子 | | 2022 | ¥2,850 | ¥3,135 |
| NEW | CNJ-93 | 西兰花先生的理发店 | ちょきちょきブロッコリーさん | 福田纯子 | 丁虹 | 2021 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| NEW | CNJ-94 | 我来帮你打开吧 | あきらがあけてあげるから | 吉竹伸介 | | 2021 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| NEW | CNJ-95 | 又来了！遗憾的进化 | 続々ざんねんないきもの事典 | 今泉忠明 | | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| NEW | CNJ-96 | 屁屁侦探 被怪盗町上的新娘 | おしりたんてい　かいとうとねらわれたはなよめ | Troll | | 2021 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-97 | 屁屁侦探 怪奇侦探事务所 | おしりたんてい　あやうしたんていじむしょ | Troll | | 2021 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-98 | 屁屁侦探 观景山庄有妖怪 | おしりたんてい　みはらしそうのかいじけん | Troll | | 2021 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-99 | 屁屁侦探 来自遗址的求救信 | おしりたんてい　いせきからのSOS | Troll | | 2021 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-100 | 圈圈去散步 | ころりん・ぱ! | 平木光枝 | | 2021 | ¥4,690 | ¥5,159 |
| NEW | CNJ-101 | 一家好认真好认真的餐厅 | せかいいちまじめなレストラン | 田代千里 | | 2021 | ¥2,850 | ¥3,135 |
| NEW | CNJ-102 | 再见，妈妈的奶(新版) | おっぱい バイバイ | 伴朋子 | | 2021 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| NEW | CNJ-103 | 尿裤子男孩 | おしっこちょっぴりもれたろう | 吉竹伸介 | | 2020 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| NEW | CNJ-104 | 牙齿一家和牙刷超人 | 歯の家族と歯ブラシスーパーマン | 大森裕子 | | 2020 | ¥2,580 | ¥2,838 |
| NEW | CNJ-105 | 九兄弟斗土司 | 王さまと九人のきょうだい | 君岛久子 | 赤羽末吉 | 2019 | ¥3,740 | ¥4,114 |
| NEW | CNJ-106 | 熊猫体操:0-2岁(全3册)<br>可爱的熊猫体操<br>亲爱的熊猫体操<br>友爱的熊猫体操 | パンダたいそう(3冊セット)<br>パンダなりきりたいそう<br>パンダおやこたいそう<br>パンダともだちたいそう | 入山智 | | 2019 | ¥7,340 | ¥8,074 |
| NEW | CNJ-107 | 森林旅馆 | もりのホテル | 福泽由美子 | | 2019 | ¥2,580 | ¥2,838 |
| NEW | CNJ-108 | 森林图书馆 | もりのとしょかん | 福泽由美子 | | 2019 | ¥2,580 | ¥2,838 |
| NEW | CNJ-109 | 天亮了，打开窗子吧 | あさになったのでまどをあけますよ | 荒井良二 | | 2018 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| NEW | CNJ-110 | 首先有一个苹果 | はじめはりんごのみがいっこ | 伊东宽 | | 2018 | ¥2,360 | ¥2,596 |
| NEW | CNJ-111 | 哇！ | うわーっ | 松冈达英 | | 2018 | ¥1,700 | ¥1,870 |
| NEW | CNJ-112 | 冬眠旅馆 | ふゆごもりホテル | 野志明加 | | 2018 | ¥2,430 | ¥2,673 |
| NEW | CNJ-113 | 袜子藏哪儿了 | かくしたのだあれ | 五味太郎 | | 2018 | ¥1,900 | ¥2,090 |
| NEW | CNJ-114 | 熊猫澡堂 | パンダ銭湯 | tupera tupera | | 2018 | ¥2,500 | ¥2,750 |

ご希望の商品・ジャンル等がございましたら、お気軽にお問い合わせください。



☐ info@hotakabooks.com

| | No. | タイトル | タイトル(和訳) | 作者 | 画家 | 発行年 | 予定本体価格 | 予定税込価格 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NEW | CNJ-115 | 小金鱼逃走了 | きんぎょがにげた | 五味太郎 | | 2017 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-116 | 出发，刷牙小火车 | はみがきれっしゃ しゅっぱつしんこう！ | 久保真知子 | | 2017 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-117 | 在教室说错了没关系 | 教室はまちがうところだ | 蒔田晋至 | 长谷川知子 | 2017 | ¥2,440 | ¥2,684 |
| NEW | CNJ-118 | 黑猩猩的面包店 | ゴリラのパンやさん | 白井三香子 | 渡边秋夫 | 2016 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| NEW | CNJ-119 | 肚子里的小人 | おなかのこびと | 吉村亚希子 | | 2016 | ¥2,440 | ¥2,684 |
| NEW | CNJ-120 | 牙婆婆 | むしばあちゃん | 苅田澄子 | 冈部理香 | 2016 | ¥2,440 | ¥2,684 |
| NEW | CNJ-121 | 落叶跳舞 | おちばがおどる | 伊东宽 | | 2007 | ¥2,360 | ¥2,596 |
| | CNJ-2 | 小熊宝宝绘本 （2018版全15册） | くまくんのあかちゃんえほんシリーズ（全15冊）<br>こんにちは<br>おべんとう<br>おへんじはーい！<br>かわりばんこじゅんばんこ<br>おさんぽ<br>おともだち<br>うんち<br>ねんね<br>おねしょ<br>おふろ<br>はみがき<br>ぱんつはけたよ！<br>おかたづけ<br>おたんじょうび<br>ないてるのだーれ！ | 佐々木洋子 | | 2018 | ¥6,520 | ¥7,172 |
| | CNJ-3 | 蹦！ （2018年重印） | ぴょーん！ | まつおかたつひで | | 2018 | ¥1,700 | ¥1,870 |
| | CNJ-4 | 小白熊做松饼:0-2岁 （全7册） | しろくまちゃんのほっとけーき他（全7冊）<br>しろくまちゃんのほっとけーき<br>こぐまちゃんおはよう<br>こぐまちゃんとぼーる<br>こぐまちゃんとどうぶつえん<br>こぐまちゃんのうんてんしゅ<br>こぐまちゃんのみずあそび<br>こぐまちゃんいたいいたい | わかやまけん | | 2017 | ¥10,740 | ¥11,814 |

| No. | タイトル | タイトル(和訳) | 作者 | 画家 | 発行年 | 予定本体価格 | 予定税込価格 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CNJ-5 | 小猫当当(第1辑，全10册) | ノンタンシリーズ （全10冊）<br>ノンタンぶらんこのせて<br>ノンタンおやすみなさい<br>あかんべノンタン<br>ノンタンおよぐのだいすき<br>ノンタンほわほわほわわ<br>ノンタンおねしょでしょん<br>ノンタン！サンタクロースだよ<br>ノンタンあわぷくぷくぷぷぷう<br>ノンタンのたんじょうび<br>ノンタンボールまてまてまて | キヨノサチコ | | 2021 | ¥9,380 | ¥10,318 |
| CNJ-6 | 连在一起 | くっついた | 三浦太郎 | | 2017 | ¥1,360 | ¥1,496 |
| CNJ-8 | 11只猫 （全6册） | 11ぴきのねこシリーズ(6冊セット)<br>11ぴきのねこ<br>11ぴきのねことあほうどり<br>11ぴきのねことぶた<br>11ぴきのねこふくろのなか<br>11ぴきのねことへんなねこ<br>11ぴきのねこどろんこ | 馬場のぼる | | 2018 | ¥11,420 | ¥12,562 |
| CNJ-9 | 从窗外送来的礼物 | まどからのおくりもの | 五味太郎 | | 2018 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-12 | 14只老鼠 （全6册） | 14ひきのシリーズ(6冊セット)<br>14ひきのおひっこし<br>14ひきのあさごはん<br>14ひきのやまいも<br>14ひきのさむいふゆ<br>14ひきのピクニック<br>14ひきのおつきみ | いわむらかずお | | 2023 | ¥10,200 | ¥11,220 |
| CNJ-14 | 你看起来好像很好吃 | おまえうまそうだな | 宮西達也 | | 2013 | ¥2,500 | ¥2,750 |
| CNJ-15 | 我爱你 | いちばんあいされてるのはぼく | 宮西達也 | | 2013 | ¥2,500 | ¥2,750 |
| CNJ-16 | 你真好 | きみはほんとうにステキだね | 宮西達也 | | 2013 | ¥2,500 | ¥2,750 |
| CNJ-17 | 宫西达也经典绘本恐龙系列 （全7册） | 宮西達也きょうりゅうシリーズ(7冊セット)<br>おまえ うまそうだな<br>おれはティラノサウルスだ<br>きみはほんとうにステキだね<br>あなたをずっとずっとあいしてる<br>いちばんあいされてるのはぼく<br>わたしはあなたをあいしています<br>であえてほんとうによかった | 宮西達也 | | 2016 | ¥8,560 | ¥9,416 |
| CNJ-18 | 爱思考的青蛙：蚯蚓有没有脸？ | かんがえるカエルくん | いわむらかずお | | 2022 | ¥3,860 | ¥4,246 |



ご希望の商品・ジャンル等がございましたら、お気軽にお問い合わせください。
☐ info@hotakabooks.com

| No. | タイトル | タイトル(和訳) | 作者 | 画家 | 発行年 | 予定本体価格 | 予定税込価格 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CNJ-19 | 圆白菜小弟 （全5册） | キャベツくんシリーズ(5冊セット)<br>キャベツくん<br>ブタヤマさんたらブタヤマさん<br>キャベツくんとブタヤマさん<br>キャベツくんのにちようび<br>つきよのキャベツくん | 長新太 | | 2018 | ¥6,730 | ¥7,403 |
| CNJ-20 | 古仑巴幼儿园 | ぐるんぱのようちえん | 西内南 | | 2016 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| CNJ-23 | 噗~噗~噗 （2017年重印） | もこもこもこ | 谷川俊太郎 | 元永定正 | 2017 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-25 | 想要一棵好大的树 | おおきなきがほしい | 佐藤晓 | 村上勉 | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-26 | 太阳公公笑哈哈 | おひさま　あはは | 前川一夫 | | 2018 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| CNJ-27 | 我爱洗澡 （2017年重印） | おふろだいすき | 松岡享子 | 林明子 | 2021 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| CNJ-28 | 乌鸦面包店(全5册)<br>乌鸦面包店<br>乌鸦糕点店<br>乌鸦蔬果店<br>乌鸦天妇罗店<br>乌鸦荞麦面店 | <br>からすのパンやさん<br>からすのおかしやさん<br>からすのやおやさん<br>からすのてんぷらやさん<br>からすのそばやさん | 加古里子 | | 2021 | ¥9,380 | ¥10,318 |
| CNJ-29 | 999个青蛙兄弟(全6册)<br>999个青蛙兄弟<br>999个青蛙兄弟大搬家<br>999个青蛙兄弟的春天<br>999个青蛙兄弟和龙虾弟弟<br>999个青蛙兄弟找星星<br>好困好困的999个青蛙兄弟 | <br>999ひきのきょうだい<br>999ひきのおひっこし<br>999ひきのはるですよ<br>999ひきのおとうと<br>999ひきのほしをさがしに<br>999ひきのきょうだいのおやすみなさい | 木村研 | 村上康成 | 2021 | ¥9,380 | ¥10,318 |
| CNJ-32 | 古利和古拉 | ぐりとぐら | 中川李枝子 | 大村百合子 | 2012 | ¥2,480 | ¥2,728 |
| CNJ-33 | 阿秋和阿狐 | こんとあき | 林明子 | | 2017 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-34 | 消防车吉普达 | しょうぼうじどうしゃじぷた | 渡辺茂男 | 山本忠敬 | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-35 | 苏和的白马 | スーホの白い馬 | 大塚勇三 | 赤羽末吉 | 2018 | ¥3,940 | ¥4,334 |
| CNJ-36 | 小狐狸买手套 | 手ぶくろを買いに | 新美南吉 | 黒井健 | 2017 | ¥3,180 | ¥3,498 |
| CNJ-37 | 第一次上街买东西 | はじめてのおつかい | 筒井頼子 | 林明子 | 2020 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-38 | 活了100万次的猫 （珍藏版，第2版） | 100万回生きたねこ | 佐野洋子 | | 2021 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-39 | 小蛇散步 | へびくんのおさんぽ | 伊東寛 | | 2018 | ¥2,380 | ¥2,618 |
| CNJ-40 | 我讨厌妈妈 | ぼく おかあさんのこと… | 酒井駒子 | | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-41 | 小真的长头发 | まあちゃんのながいかみ | 高楼方子 | | 2020 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-42 | 小夜熊 （第2版） | よるくま | 酒井駒子 | | 2019 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-43 | 鳄鱼怕怕牙医怕怕 （第2版） | わにさんどきっ はいしゃさんどきっ | 五味太郎 | | 2022 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-44 | 桃太郎 | ももたろう | 市川宣子 | 長谷川義史 | 2017 | ¥2,580 | ¥2,838 |
| CNJ-45 | 100层的房子 （第2版） | 100かいだてのいえ | 岩井俊雄 | | 2018 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| CNJ-46 | 地下100层的房子 （第2版） | ちかの100かいだてのいえ | 岩井俊雄 | | 2018 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| CNJ-47 | 海底100层的房子 （第2版） | うみの100かいだてのいえ | 岩井俊雄 | | 2018 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| CNJ-48 | 有呀有呀书店 | あるかしら書店 | 吉竹伸介 | | 2018 | ¥4,620 | ¥5,082 |

| No. | タイトル | タイトル(和訳) | 作者 | 画家 | 発行年 | 予定本体価格 | 予定税込価格 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CNJ-49 | 多嘴的荷包蛋 | おしゃべりなたまごやき | 寺村輝夫 | | 2018 | ¥2,230 | ¥2,453 |
| CNJ-50 | 鸡蛋哥哥 | たまごにいちゃん | 秋山匡 | | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-51 | 蜡笔小黑 | くれよんのくろくん | 中屋美和 | | 2020 | ¥3,330 | ¥3,663 |
| CNJ-52 | 屁屁侦探 （套装6册） | おしりたんていシリーズ(6冊セット)<br>おしりたんてい<br>ププッおしりたんていがふたりいる！？<br>ププッ おおどろぼう あらわる!<br>ププッ レインボーダイヤを さがせ!<br>ププッ きえた おべんとうのなぞ!<br>ププッ ちいさな しょちょうの だいピンチ!? ( | Troll | | 2019 | ¥6,520 | ¥7,172 |
| CNJ-53 | 这是苹果吗也许是吧 | りんごかもしれない | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-54 | 好无聊啊好无聊 | つまんないつまんない | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-55 | 大家来大便 | みんなうんち | 五味太郎 | | 2019 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-56 | 遗憾的进化 | ざんねんないきもの | 今泉忠明 | | 2019 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-57 | 后来呢后来怎么了 | この後どうしちゃおう | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| CNJ-58 | 做个机器人假装是我 | ぼくのニセモノをつくるには | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| CNJ-59 | 脱不下来啦！ | もうぬげない | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-60 | 揉一揉啊捏一捏 | こねてのばして | 吉竹伸介 | | 2019 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-61 | 你最喜欢谁? | ねぇねぇ | 内田麟太郎 | 長谷川義史 | 2019 | ¥2,440 | ¥2,684 |
| CNJ-62 | 天空100层的房子 | そらの100かいだてのいえ | 岩井俊雄 | | 2018 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| CNJ-64 | 大大的大大的大红薯 | おおきなおおきなおいも | 赤羽末吉 | | 2021 | ¥2,910 | ¥3,201 |
| CNJ-65 | 咣当咣当，火车开了 | がたんごとんがたんごとん | 安西水丸 | | 2021 | ¥2,700 | ¥2,970 |
| CNJ-66 | 三只小猪 | 三びきのこぶた | 瀬田貞二 | 山田三郎 | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-67 | 地铁开工了(新版) | 地下鉄のできるまで | 加古里子 | | 2021 | ¥2,650 | ¥2,915 |
| CNJ-68 | 红绿灯眨眼睛 | ぴかくん めをまわす | 松居直 | 长新太 | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-69 | 不可思议的小刀 | ふしぎなナイフ | 中村牧江 | | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-70 | 森林100层的房子 | もりの100かいだてのいえ | 岩井俊雄 | | 2021 | ¥3,060 | ¥3,366 |
| CNJ-71 | 雪姑娘 | ゆきむすめ | 内田莉莎子 | | 2021 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-72 | 桃花源的故事 | 桃源郷ものがたり | 松居直 | 蔡皋 | 2021 | ¥5,980 | ¥6,578 |
| CNJ-73 | 只能这样吗不一定吧 | それしか ないわけ ないでしょう | 吉竹伸介 | | 2020 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| CNJ-74 | 魔奇魔奇树 | モチモチの木 | 斎藤隆介 | 泷平二郎 | 2020 | ¥4,060 | ¥4,466 |
| CNJ-75 | 桃太郎 | ももたろう | 松居直 | 赤羽末吉 | 2020 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-76 | 遗憾的进化2 | 続ざんねんないきもの事典 | 今泉忠明 | | 2020 | ¥3,380 | ¥3,718 |
| CNJ-77 | 蚕豆大哥的床 | そらまめくんのベッド | 中屋美和 | | 2019 | ¥3,360 | ¥3,696 |
| CNJ-78 | 没关系没关系(2018版) | だいじょうぶだいじょうぶ | 伊东宽 | | 2018 | ¥1,900 | ¥2,090 |
| CNJ-79 | 壁橱里的冒险(第2版) | おしいれのぼうけん | 古田足日 | | 2021 | ¥4,060 | ¥4,466 |



ご希望の商品・ジャンル等がございましたら、お気軽にお問い合わせください。
☐ info@hotakabooks.com